DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10** zł, w Czechosłowacji — **40** kč, we Francji — **30** fr, w Niemczech — **5** mk, w pozostałych krajach — **1,50** dol. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100** zł, ½ strony — **50** zł, ¼ strony — **30** zł, ⅛ strony — **20** zł, 1/16 strony — **10** zł, drobne — po **20** gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

Rok V. Warszawa, dnia 14 września 1932 r. Nr. 48.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

I. Rozporządzenia.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 września 1932 r. w sprawach taryfowych, zawierające co następuje:

II. Zarządzenia i obwieszczenia.

Obwieszczenia.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 września 1932 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych wszystkich Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 375. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).

Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

A. W części II „Postanowienia taryfowe", na str. 32, w punk. 105, ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 24 poz. 304, a dotyczącym 30% zniżki opłat przewozowych za przewóz cegły glinianej i piaskowej niepolewanej bez opakowania i t. d., w wierszu pierwszym, termin obowiązywania „do dnia 1 sierpnia 1932 r." zmienia się na: „do dnia 1 sierpnia 1933 r.", czyli przedłuża się na jeden rok.

B. W części III „Nomenklatura i klasyfikacja towarów":

Na str. 37:

1) po pozycji: „Azotan amonu......V" dodaje się nową pozycję następującą: „Azotan wapnia...... V";

2) w pozycji: „Chlorek amonu (salmjak jako nawóz).... V" wyraz: „amonu" zmienia się na „amonowy";

3) po pozycji: „Chlorek cynku i t. d." dodaje się nową pozycję następującą: „Chlorobenzol...... IV".

Na str. 41, pozycję: „Saletra, oprócz norweskiej i chilijskiej naturalnej i saletry chorzowskiej (nitrofos).... III" zmienia się jak następuje:

„Saletra, oprócz norweskiej i chilijskiej naturalnych, oraz saletry chorzowskiej (nitrofos), saletry sodowej, wapniakowej (saletrzaka) i wapniowej .... III.
Saletra sodowa .... V.
Saletra wapniakowa (saletrzak) .... V.
Saletra wapniowa .... V.
Saletrzak (saletra wapniakowa) .... V."

Na str. 43 po pozycji: „Toczydła naturalne i t. d." dodaje się nową pozycję następującą:
„Tomasyna azotniakowana .... V".

C. W części IV, w rozdziale B „Taryfa wyjątkowa na przewóz materjałów leśnych", podanym na str. 6 — 7 Dodatku 3-go (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209), w punkcie 3 „Ulgi specjalne", ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 52, pod poz. 558, po ustępie c) (Dz. T. i Z. K. z r. 1932, Nr. 38, poz. 269) dodaje się nowy ustęp d) o brzmieniu następującem:

„d) Czasowo, aż do odwołania, najdalej do 31 grudnia 1932 r., za przesyłki wagonowe drzewa opałowego, przewożone od stacyj Św. Wola i Telechany oraz od przystanku Koziki do stacji Iwacewicze państwowej kolei wąskotorowej Iwacewicze — Telechany, opłatę za przewóz, wymienioną w niniejszej taryfie wyjątkowej B, punkt 2 „Opłaty", ust. 3 pod poz. b), pobiera się ze zniżką 25%".

Nr. H. T. VII. 171/49.

Poz. 376. Taryfa Międzynarodowa na przewóz towarów kolejami żelaznemi (T. M. T.), zawierająca postanowienia Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznemi z 23 października 1924 r., ogłoszonej w Dz. Ust. R. P. z r. 1928 Nr. 73, poz. 667, Ujednostajnione Postanowienia dodatkowe Międzynarodowego Komitetu Przewozów kolejami żelaznemi, ogłoszone w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1928 Nr. 7, poz. 39, oraz Regulamin Międzynarodowy dla przewozu wagonów prywatnych, ogłoszony w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych z r. 1932 Nr. 5, poz. 24.

W powyższej taryfie, obowiązującej od dnia 1 października 1928 r., wprowadza się z dniem ogłoszenia następujące zmiany i uzupełnienia ujednostajnionych postanowień dodatkowych:

1) Do art. 21 § 1 wprowadza się następujące nowe ujednostajnione postanowienia dodatkowe Nr. 3:

„3. Jeżeli taryfy lub regulaminy kolei nadania nie zawierają odmiennych postanowień, kolej przyjmuje zlecenia zmiany umowy o przewóz, dotyczące obciążenia przesyłek zaliczeniem, zwiększenia, zmniejszenia lub też zniesienia zaliczenia oraz opłacenia zgóry należności przewozowych i innych kosztów, wymienionych w art. 17 § 1 lit. a) do d) włącznie.

Nie przyjmuje się zleceń, dotyczących dodatkowego opłacenia zgóry należności przewozowych, wymienionych w art. 17 § 1 lit. e) lub dodatkowej zmiany oświadczenia co do opłacenia zgóry należności przewozowych, przewidzianych w art. 17 § 1 lit. e)."

2) Dotychczasowe ujednostajnione postanowienie dodatkowe do art. 35 otrzymuje następujące brzmienie:

„Należność za deklarację interesu w dostawie oblicza się osobno dla każdego odcinka drogi przewozu, za który ustala się oddzielnie należność przewozową.

Należność za deklarację interesu w dostawie zaokrągla się według postanowień taryfowych. W braku takich postanowień należność za deklarację interesu w dostawie zaokrągla się według przepisów o zaokrąglaniu należności przewozowych, obowiązujących dla każdego odcinka drogi przewozu, za który ustala się oddzielnie należność przewozową".

Powyższe postanowienia dodatkowe nie będą miały na razie zastosowania w komunikacji z Turcją (Wschodnie koleje żelazne).

Nr. H. P. I. 6/1.

Poz. 377. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonemi w Polsce i na obszarze Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei prywatnych, będących w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z jednej strony, a stacjami Czeskosłowackich Kolei Państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 21, poz. 99).

Z mocą obowiązującą od dnia ogłoszenia wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

Do Dodatku I, ważnego od dnia 1 lipca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 22, poz. 212):

1) W tabeli opłat A 1) $\frac{\text{Granica Państwa}}{\text{Statni Hranice}}$: Zebrzydowice—Petrovice u Bohumina, na stronie 19 Dodatku (strona 43 Taryfy) relację Dąbrowa Górnicza w rubrykach 12—16 uzupełnia się następującemi stawkami za przewóz przesyłek ekspresowych:

	12	13	14	15	16
	1,10	1,40	2,10	2,70	1,35

2) W tabeli opłat B 1) $\frac{\text{Statni Hranice}}{\text{Granica Państwa}}$: Petrovice u Bohumina—Zebrzydowice, na stronie 51 Dodatku (strona 117 Taryfy), relację Dąbrowa Górnicza w rubrykach 12—16 uzupełnia się następującemi stawkami za przewóz przesyłek ekspresowych:

	12	13	14	15	16
	4,20	5,40	8,10	10,30	5,15

Nr. H. O. III. 68/11.

Poz. 378. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Taryfa towarowa, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 26, poz. 330).

Z ważnością od dnia 15 września 1932 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia:

Strona 67 Taryfa Nr. 102.

W porządku alfabetycznym zamieszcza się stację:

Šašovské Podhradie . . .	A, B1, C1, E, G1, H, I, L B2, C2, D, F, G2, M	1120 1158

Str. 97 (str. 28 Dodatku II) Taryfa Nr. 145.

W porządku alfabetycznym zamieszcza się stację:

Vlkcš-Kelčany	1496	1287

Strona 114—117 Taryfa Nr. 239.

W porządku alfabetycznym zamieszcza się stacje:

Brandýs nad Orlicí	2307	2201
Červená Voda	2231	2125
Česká Třebová	2231	2125
Čop štátna hranica	2315	2167
Frenštát pod Radhoštěm	1795	1666
Frýdlant nad Ostravicí	1715	1586
Frývaldov-Gräfenberk	1959	1853
Hanušovice	2112	2006
Horní Heršpice	2159	2053
Hronská Březnica	2262	2133
Hulín	1861	1755
Choceň	2346	2240
Jelšava	2970	2841
Jindřichův Hradec	2692	2586
Kamenice nad Lipou	2764	2658
Kehnec štátna hranica	2213	2073
Kyšperk	2307	2201
Lanškroun	2198	2092
Lichkov	2231	2125
Litomyšl	2418	2312
Malacky	2437	2324
Mikulov na Moravě	2307	2201
Moravská Třebová	2231	2125
Moravské Budějovice	2488	2382
Opava východní nádraží	1584	1470
Opava západní nádraží Č S D	1604	1498
Otrokovice	1916	1810
Otrokovice **)	1886	1780
Parkan	2734	2605
Pelhřimov	2624	2518
Polička	2384	2278
Rožnava	2906	2692
Rožnov pod Radhoštěm	2005	1876
Sečovce	2344	2196
Skalice-Boskovice	2269	2163
Slovenské Nové Mesto štátna hranica	2381	2233
Studénka státní nádraží	1512	1406
Suchdol nad Odrou státní nádraží	1584	1478
Svitavy	2307	2201
Tišnov	2231	2125
Třebič	2384	2278
Třinec	1570	1441
Uničov	2014	1908
Ustí nad Orlicí	2269	2163
Velká Bytča	1904	1775
Všetín	2005	1876
Vysoké Mýto	2384	2278
Zábřeh na Moravé	2078	1972
Zábřeh u Hlucína	1669	1563
Zlaté Moravce	2663	2537
Židlochovice	2231	2125

**) Obowiązuje tylko w komunikacji z koleją lokalną Ostrovice—Źlin—Vizovice.

Strona 122 — 125.

Zamieszcza się w porządku alfabetycznym stacje:

Brandýs nad Orlicí	Pr	Pe	240	654
Červená Voda	HK	Pe	219	654
Česká Trebová	Pr	Pe	219	654
Hanušovice	O	Pe	185	654
Horní Heršpice	B	Pe	194	654
Choceň	Pr	Pe	245	654
Jelšava	Brt	Tš	358	665
Jindřichův Hradec	Pr	Pe	363	654
Kamenice nad Lipou	Pr	Pe	386	654
Kehnec štátna hranica	K	Mu	116	861
Kyšperk	Hk	Pe	237	654
Lanškroun	O	Pe	209	654
Lichkov	HK	Pe	216	654
Litomyšl	Pr	Pe	269	654
Mikulov na Morave	B	Pe	234	654
Moravská Třebová	O	Pe	217	654
Moravské Budějovice	B	Pe	299	654
Pelhřimov	B	Pe	345	654
Polička	B	Pe	260	654
Rožnava	Brt	Tš	351	665
Sečovce	K	Mu	172	861
Sášovské Podhradie	Brt	Tš	186	665
Třebič	B	Pe	255	654
Ustí nad Orlicí	Pr	Pe	230	654
Vlkoš-Kelčany	B	Pe	181	654
Vysoké Mýto	Pr	Pe	253	654
Zábřeh u Hlucína	O	Pe	75	654
Zlaté Moravce	Brt	Tš	250	665

Strona 42 Dodatku I

Zamieszcza się w alfabetycznym porządku stację:

Šášovské Podhradie	1084

Nr. H. Tz. III. 71/55.

Poz. 379. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Z. S. R. R. przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część II, zeszyty A i B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 18, poz. 207).

W części II powyższej taryfy wprowadza się zmiany i uzupełnienia następujące:

a) Z mocą obowiązującą od dnia 15 września 1932 r.:

Zeszyt A.

Na str. 144—167: „Wykaz odległości kolei niemieckich" uzupełnia się, z zachowaniem alfabetycznego porządku, następującemi nazwami stacyj z odległościami:

Bad Oeynhausen Süd . . . . . Han.
1068*), —, 793, 678, 611, 550, 543, 606, 655, 677, 728, 712, 759, 778, 775, 797, 814, 809, 812, 810, 807, 802, 828;

Bunde (Westf.) . . . . Mst.
1072*), —, 797, 682, 615, 554, 547, 621, 670, 692, 743, 727, 774, 793, 790, 812, 829, 824, 827, 825, 822, 817, 843;

Cottbus . . . . Hl.
—, —, 479, 344, 275, 214, 138, 165, 214, 236, 295, 279, 326, 345, 341, 363, 382, 376, 379, 377, 374, 369, 394;

Detmold . . . . Han.
1080*), —, 805, 690, 623, 562, 555, 616, 665, 687, 738, 722, 769, 788, 785, 807, 825, 819, 822, 820, 817, 812, 838;

Löhne (Westf.) . . . . Han.
1062*), —, 787, 672, 605, 544, 537, 611, 660, 682, 733, 717, 764, 783, 780, 802, 819, 814, 817, 815, 812, 807, 833;

Weimar (Thür) Reichsb. . . . . Erf.
932*), —, 703, 572, 506, 445, 381, 409, 458, 480, 531, 515, 563, 582, 578, 600, 619, 613, 616, 614, 611, 606, 631.

Zeszyt B.

Na str. 165—168 Dodatku 3 obszar ważności „Specjalnej tar. wyj. D" uzupełnia się nazwami stacyj „Bad Oeynhausen Süd, Bünde (Westf.), Cottbus, Detmold, Löhne (Westf.), Weimar (Thür) Reichsb.

Na str. 171 Dodatku 3 obszar ważności „Specjalnej tar. wyj. F" uzupełnia się nazwą stacji „Cottbus".

Na str. 173—175 Dodatku 3 obszar ważności „Specjalnej tar. wyj. G" uzupełnia się nazwami stacyj „Bünde (Westf.)**), Cottbus, Weimar (Thür.) Reichsb.

Na str. 181—183 Dodatku 3 obszar ważności „Specjalnej tar. wyj. K" uzupełnia się nazwami stacyj „Bünde (Westf.)**), Cottbus, Weimar (Thür.) Reichsb."

b) Z mocą obowiązującą od dnia 1 października 1932 r.:

Zeszyt A.

Na str. 74 w „Nomenklaturze i klasyfikacji towarów", w punkcie 2 pozycji 53 „Zboże i owoce roślin strączkowych" tekst niemiecki i polski w rubrykach 2 i 3 zastępuje się brzmieniem następującem:

„2. Erbsen, gewöhnliche (ausser süssen und Zuckererbsen), nicht geschält und nicht poliert, sowie Linsen".	„2. Groch pospolity (oprócz słodkiego i cukrowego), niełuskany i niepolerowany oraz soczewica".

W tymże punkcie, w wierszu przedostatnim tekstu rosyjskiego w rubryce 4, słowo „u" zastępuje się słowem „также".

Na str. 144—145 (patrz również Dodatek 2) skreśla się nazwę stacji „Benrath (Rhein)" wraz ze wszystkiemi danemi.

Na str. 148—149 włącza się nazwę stacji „Düsseldorf—Benrath... Wt" z temi samemi odległościami jak przy skreślonej stacji „Benrath".

Zeszyt B.

Na str. 165—166, 173—174 i 181—182 Dodatku 3 w obszarach ważności „Specjalnych taryf wyjątkowych D, G i K" skreśla się nazwę stacji „Benrath (Rhein)" i włącza się nazwę stacji „Düsseldorf—Benrath".

Nr. H. Tz. VI. 195/77.

Poz. 380. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Polsko-Czeskosłowacka komunikacja węglowa. Taryfa Towarowa Część II zeszyt Ib, obowiązująca od dnia 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 7 poz. 20).

Z ważnością od dnia 15 września 1932 r. zamieszcza się na str. 17 dodatku I do powyższej taryfy następujące opłaty dla koksu:

„1) do stacji Toruń Północny stosuje się opłaty, które obowiązują do stacji Toruń Mokre,

2) do stacji Toruń Zachodni stosuje się opłaty, obowiązujące do stacji Toruń Mokre podwyższone o 173 halerzy czeskosłowackich."

Oznaczenie dróg przewozu i Dyrekcji są te same, jak przy stacji Toruń Mokre.

Nr. H. Tz. III. 64/29.

Kierownik Ministerstwa Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie zniżki taryfowej na przewóz jabłek świeżych koleją wąskotorową Dukszty — Druja od stacyj Druja, Słobódka, Brasław i Opsa do st. Dukszty wąsk.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie podaje do wiadomości, że na podstawie rozporządzenia Pana Ministra Komunikacji z dnia 5 marca 1932 r. Nr. H. T. VII-171/6, przy przewozie jabłek świeżych koleją wąskotorową Dukszty — Druja od stacyj Druja, Słobódka wąsk., Brasław i Opsa do st. Dukszty w przesyłkach wagonowych, zamiast obecnie obowiązującej stawki klasy II, w okresie czasu od 5-go września do 31 grudnia 1932 roku, będzie stosowana stawka kl. III Tabeli opłat przewozowych cz. IV A. Taryfy Towarowej Kolei Wąskotorowych.

Ulga powyższa ma zastosowanie przy jednoczesnem zachowaniu 10% podwyższenia ustalonego dla kolei wąskotorowej Dukszty — Druja, przewidzianego w p. 97 Roz. XXIV cz. II Postanowień taryfowych specjalnych Taryfy Towarowej Polskich Kolei Wąskotorowych.

Nr. H. T. VII. 171 50.

---

2) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 1 września 1932 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . .	8.95 zł.	Za 100 złotych .	11,25 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . .	35,50 zł.	„ „ „ .	57,40 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . .	175,00 zł.	„ „ „ .	57.50 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych	172.00 zł.	„ „ „ .	379,00 koron czeskich . . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich . . .	174,00 zł.	„ „ „ .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „ .	215,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron duńskich	173,00 zł.	„ „ „ .	47,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron norweskich	165,00 zł.	„ „ „ .	80,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich	168,00 zł.			
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.			
6	„ „ lirów włoskich	47,00 zł.			
7	„ „ marek niemieckich	213,00 zł.			
8	„ „ pengő węgierskich	156,35 zł.			
9	„ „ szylingów austrjackich . .	126,25 zł.			

Nr. F D. V. 53/2.

Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 61116